

actitud soviética sobre los acontecimientos en Polonia. Por lo tanto, el gobierno ha decidido implantar las siguientes medidas respecto a la Unión Soviética:

— se revisarán las propuestas de contactos oficiales a alto nivel para determinar si, en el actual clima político, debería proseguirse con ellas;

— se retrasarán las negociaciones previstas para un programa de intercambios generales en los campos de ciencia, educación y cultura. El gobierno ha decidido también retrasar la reunión propuesta de la Comisión Económica Mixta; y

— se limitará a Aeroflot a sus actuales dos vuelos por semana.

El gobierno lamenta tener que implantar estas medidas que, en términos generales, son similares a las introducidas por los aliados occidentales de Canadá. Canadá continuará alentando la creación de una atmósfera en la que se permita al pueblo polaco resolver sus propios problemas. Las medidas adoptadas por el gobierno de Canadá reflejan la preocupación de Canadá sobre la falta de observancia de los compromisos políticos y morales aceptados libremente por Polonia y la Unión Soviética al firmar el Acta Final de Helsinki con otros estados participantes en la Conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa. Según el Acta Final de Helsinki, los estados participantes aceptaron la revisión por parte de los otros países del grado y extensión del cumplimiento de las normas de actuación internacionalmente reconocidas. La acción de Canadá en este caso es consecuente con este compromiso.

Al mismo tiempo, Canadá continuará ayudando al pueblo polaco en aquellas formas que ofrezcan la promesa de un aliento hacia el retorno a la renovación y reforma dentro de su país. Canadá suministrará también crédito para permitir que Polonia continúe adquiriendo cereales en virtud de los términos del actual acuerdo trigüero a largo plazo. Si bien Canadá es ya uno de los mayores acreedores oficiales de Polonia, el gobierno considera que el suministro de alimento para su uso por el pueblo polaco es esencial en este momento.

Además, Canadá ha contribuido con 500.000 dólares a una apelación internacional de la Cruz Roja para proporcionar suministros médicos, alimenticios y de ropa al pueblo polaco, y a contribuido con \$100.000 para apoyar los esfuerzos de ayuda realizados por el Congreso Polaco Canadiense. Se prevén otras contribuciones de este tipo.

En lo que respecta a los refugiados, la

actuación de Canadá es ejemplar. El gobierno continuará apoyando iniciativas para reasentar en Canadá a un número adicional de refugiados, como parte del esfuerzo internacional para tratar de resolver este problema. Canadá pide de nuevo a los líderes polacos que actúen en favor de la reconciliación nacional, de forma que permita a su población proseguir su propio destino y a Polonia ocupar una vez más su lugar como un miembro respetable de la comunidad internacional.

El gobierno canadiense insta al gobierno polaco a acatar su intención declarada de volver a establecer las libertades civiles y pide a las autoridades polacas que pongan fin a la ley marcial, liberen a los arrestados y restauren inmediatamente el diálogo con la Iglesia y Solidaridad.

### Vínculo de terminología con Francia

Canadá instaló recientemente en el centro cultural de la embajada canadiense en París un terminal que permitirá el intercambio de información y terminología entre la Oficina de Traducción del gobierno de Canadá en Ottawa y organismos nacionales e internacionales de traducción en Europa.

La primera conexión transatlántica permanente con el banco de terminología canadiense fue inaugurada en París por el Ministro Canadiense de Comunicaciones, Francis Fox. El Ministro de Comunicaciones francés, Georges Fillioud y el Ministro francés de Estado para la Investigación y Tecnología, Jean-Pierre Chevènement, acudieron también a la ceremonia inaugural, conjuntamente con el Embajador de Canadá en Francia, Michel Dupuy.

El gobierno canadiense ha preparado



*El Sr. Fox (derecha) y el Sr. Chevènement charlan durante la inauguración del sistema.*

un banco computerizado de datos terminológicos capaz de proporcionar información científica y de otro tipo al mundo francófono.

Este vínculo terminológico fue un proyecto cooperativo de la Secretaría de Estado y los Ministerios de Comunicaciones y de Asuntos Exteriores canadienses. El proyecto es una continuación de la reciente Décima sesión de la Comisión Cultural Conjunta Franco-Canadiense, celebrada en Ottawa en diciembre último.

### Subsidio norteamericano para escuela de sordos

La escuela Sir James Whitney, una de las tres escuelas de Ontario para sordos, es la primera escuela canadiense recipiente de un subsidio de una fundación americana.

La escuela de Belleville, Ontario, recibirá de la W.K. Kellogg Foundation de Battle Creek, Michigan, \$250.000 en tres años, como parte de un proyecto para hacer de las escuelas para sordos mejores centros de recursos humanos.

El proyecto está administrado por el Colegio Mayor Gallaudet de Washington, D.C., la única universidad para sordos del mundo.

La escuela Belleville, con unos 300 niños del norte y este de Ontario y cinco de los Estados Unidos, trabajará durante 3 años para desarrollar "la escuela especial del futuro", manifestó Catherine Michalski, directora de la escuela Sir James Whitney.

Dicha escuela, manifestó, actuará como centro de recursos para sordos en todas las áreas: niños de escuela pública, prescolares y adultos, y el profesional y la comunidad en general.

El subsidio se utilizará para organizar seminarios para el personal de la escuela y los de otras escuelas asociadas con la Sir James Whitney. También se utilizará para contratar expertos y dictar seminarios sobre problemas sobre el trato de sordos.

Los objetivos del programa incluyen la educación de los padres de estudiantes sordos por medio de seminarios y sesiones de trabajo, el desarrollo y la revisión de un programa de estudios para sordos y sesiones de estudio de adultos sordos en los campos de política, consumo e interacción comunitaria.

El programa trata también de aumentar la conciencia y comprensión de los problemas encarados por los sordos por parte de administradores de escuelas públicas, maestros y especialistas, y para desarrollar una red de escuelas afiliadas para sordos.